

# 1. Samuel 26



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und die Siphiter<sup>H2130</sup> kamen<sup>H935</sup> zu<sup>H413</sup> Saul<sup>H7586</sup> nach Gibeon<sup>H1388</sup> und sprachen<sup>H559</sup>: Hält sich David<sup>H1732</sup> nicht<sup>H3808</sup> verborgen<sup>H5641</sup> auf dem Hügel<sup>H1389</sup> Hakila<sup>H2444</sup> vor<sup>H5921 H6440</sup> der Wildnis<sup>H3452</sup>? 2 Da machte<sup>H6965</sup> Saul<sup>H7586</sup> sich auf<sup>H6965</sup> und zog<sup>H3381</sup> in<sup>H413</sup> die Wüste<sup>H4057</sup> Siph<sup>H2128</sup> hinab<sup>H3381</sup>, und mit<sup>H854</sup> ihm 3000 auserlesene<sup>H977</sup> Männer<sup>H376</sup> von Israel<sup>H3478</sup>, um David<sup>H1732</sup> in der Wüste<sup>H4057</sup> Siph<sup>H2128</sup> zu suchen<sup>H1245</sup>; [?] <sup>H7969 H505</sup> 3 und Saul<sup>H7586</sup> lagerte<sup>H2583</sup> sich auf dem Hügel<sup>H1389</sup> Hakila<sup>H2444</sup>, der<sup>H834</sup> vor<sup>H5921 H6440</sup> der Wildnis<sup>H3452</sup> am<sup>H5921</sup> Weg<sup>H1870</sup> liegt. David<sup>H1732</sup> aber wohnte<sup>H3427</sup> in der Wüste<sup>H4057</sup>. Und als er sah<sup>H7200</sup>, dass<sup>H3588</sup> Saul<sup>H7586</sup> ihm in die Wüste<sup>H4057</sup> nachgekommen<sup>H310 H935</sup> war, 4 da sandte<sup>H7971</sup> David<sup>H1732</sup> Kundschafter<sup>H7270</sup> aus, und er erfuhr<sup>H3045</sup> mit<sup>H413</sup> Gewissheit<sup>H3559</sup>, dass<sup>H3588</sup> Saul<sup>H7586</sup> gekommen<sup>H935</sup> war. 5 Und David<sup>H1732</sup> machte<sup>H6965</sup> sich auf<sup>H6965</sup> und kam<sup>H935</sup> an<sup>H413</sup> den Ort<sup>H4725</sup>, wo<sup>H8033 H834</sup> Saul<sup>H7586</sup> lagerte<sup>H2583</sup>, und David<sup>H1732</sup> sah<sup>H7200</sup> den Ort<sup>H4725</sup>, wo<sup>H8033 H834</sup> Saul<sup>H7586</sup> lag<sup>H7901</sup> und Abner<sup>H74</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Ners<sup>H5369</sup>, sein Heeroberster<sup>H8269 H6635</sup>; Saul<sup>H7586</sup> lag<sup>H7901</sup> aber in der Wagenburg<sup>H4570</sup>, und das Volk<sup>H5971</sup> lagerte<sup>H2583</sup> um<sup>H5439</sup> ihn her<sup>H5439</sup>.

6 Und David<sup>H1732</sup> hob<sup>H6030</sup> an<sup>H6030</sup> und sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> Ahimelech<sup>H288</sup>, dem Hethiter<sup>H2850</sup>, und zu<sup>H413</sup> Abisai<sup>H52</sup>, dem Sohn<sup>H1121</sup> der Zeruja<sup>H6870</sup>, dem Bruder<sup>H251</sup> Joabs<sup>H3097</sup>, und sprach: Wer<sup>H4310</sup> will mit<sup>H854</sup> mir zu<sup>H413</sup> Saul<sup>H7586</sup> in<sup>H413</sup> das Lager<sup>H4264</sup> hinabgehen<sup>H3381</sup>? Und Abisai<sup>H52</sup> sprach<sup>H559</sup>: Ich<sup>H589</sup> will mit<sup>H5973</sup> dir hinabgehen<sup>H3381</sup>. [?] <sup>H559</sup> 7 Und David<sup>H1732</sup> und Abisai<sup>H52</sup> kamen<sup>H935</sup> zu<sup>H413</sup> dem Volk<sup>H5971</sup> bei der Nacht<sup>H3915</sup>; und siehe<sup>H2009</sup>, Saul<sup>H7586</sup> lag<sup>H7901</sup> schlafend<sup>H3463</sup> in der Wagenburg<sup>H4570</sup>, und sein Speer<sup>H2595</sup> war in die Erde<sup>H776</sup> gesteckt<sup>H4600</sup> zu seinen Häupten; und Abner<sup>H74</sup> und das Volk<sup>H5971</sup> lagen rings<sup>H5439</sup> um<sup>H5439</sup> ihn her<sup>H5439</sup>. [?] <sup>H4763</sup> 8 Und Abisai<sup>H52</sup> sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> David<sup>H1732</sup>: Heute<sup>H3117</sup> hat Gott<sup>H430</sup> deinen Feind<sup>H341</sup> in deine Hand<sup>H3027</sup> geliefert<sup>H5462</sup>; und nun<sup>H6258</sup> lass mich ihn doch<sup>H4994</sup> mit dem Speer<sup>H2595</sup> an die Erde<sup>H776</sup> speißen<sup>H5221</sup>, ein<sup>H259</sup> einziges<sup>H259</sup> Mal<sup>H6471</sup>, und ich werde es nicht<sup>H3808</sup> zweimal<sup>H8138</sup> tun. 9 Aber David<sup>H1732</sup> sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> Abisai<sup>H52</sup>: Verderbe ihn nicht<sup>H408</sup>! Denn<sup>H3588</sup> wer<sup>H4310</sup> streckte<sup>H7971</sup> seine Hand<sup>H3027</sup> gegen den Gesalbten<sup>H4899</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> aus<sup>H7971</sup> und bliebe<sup>H5352</sup> schuldlos<sup>H5352</sup>? [?] <sup>H7843</sup> 10 Und David<sup>H1732</sup> sprach<sup>H559</sup>: So wahr der HERR<sup>H3068</sup> lebt<sup>H2416</sup>, wenn<sup>H3588</sup> nicht der HERR<sup>H3068</sup> ihn schlagen<sup>H5062</sup> wird, sei es, dass sein Tag<sup>H3117</sup> kommt<sup>H935</sup>, dass er stirbt<sup>H4191</sup>, oder dass er in den Kampf<sup>H4421</sup> hinabzieht<sup>H3381</sup> und weggerafft<sup>H5595</sup> wird! 11 Der HERR<sup>H3068</sup> lasse<sup>H2486</sup> es<sup>H2486</sup> fern<sup>H2486</sup> von mir sein<sup>H2486</sup>, dass ich meine Hand<sup>H3027</sup> gegen den Gesalbten<sup>H4899</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> ausstrecke<sup>H7971</sup>! Und nun<sup>H6258</sup> nimm<sup>H3947</sup> doch<sup>H4994</sup> den Speer<sup>H2595</sup>, der<sup>H834</sup> zu seinen Häupten ist, und den Wasserkrug<sup>H6835 H4325</sup>, und lass uns gehen<sup>H1980</sup>. [?] <sup>H4763</sup> 12 Und David<sup>H1732</sup> nahm<sup>H3947</sup> den Speer<sup>H2595</sup> und den Wasserkrug<sup>H6835 H4325</sup> von den Häupten Sauls<sup>H7586</sup> weg<sup>H3947</sup>, und sie gingen<sup>H3212</sup> davon<sup>H3212</sup>; und niemand<sup>H369</sup> sah<sup>H7200</sup> es, und niemand<sup>H369</sup> merkte<sup>H3045</sup> es, und niemand<sup>H369</sup> erwachte<sup>H6974</sup>, denn<sup>H3588</sup> sie schliefen<sup>H3463</sup> allesamt<sup>H3605</sup>; denn<sup>H3588</sup> ein tiefer<sup>H8639</sup> Schlaf<sup>H8639</sup> von dem HERRN<sup>H3068</sup> war auf<sup>H5921</sup> sie<sup>H1992</sup> gefallen<sup>H5307</sup>. [?] <sup>H7226</sup>

13 Und David<sup>H1732</sup> ging<sup>H5674</sup> hinüber<sup>H5674</sup> nach der anderen Seite<sup>H5676</sup> und stellte<sup>H5975</sup> sich auf<sup>H5921</sup> den Gipfel<sup>H7218</sup> des Berges<sup>H2022</sup> von<sup>H4480</sup> ferne<sup>H7350</sup>; der Raum<sup>H4725</sup> zwischen<sup>H996</sup> ihnen<sup>H1992</sup> war groß<sup>H7227</sup>. 14 Und David<sup>H1732</sup> rief<sup>H7121</sup> dem Volk<sup>H5971</sup> und Abner<sup>H74</sup>, dem Sohn<sup>H1121</sup> Ners<sup>H5369</sup>, zu<sup>H413</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Antwortest<sup>H6030</sup> du nicht<sup>H3808</sup>, Abner<sup>H74</sup>? Und Abner<sup>H74</sup> antwortete<sup>H6030</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Wer<sup>H4310</sup> bist du<sup>H859</sup>, der du dem König<sup>H4428</sup> zurufst<sup>H7121</sup>? 15 Und David<sup>H1732</sup> sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> Abner<sup>H74</sup>: Bist du<sup>H859</sup> nicht<sup>H3808</sup> ein Mann<sup>H376</sup>? Und wer<sup>H4310</sup> ist wie<sup>H3644</sup> du in Israel<sup>H3478</sup>? Und warum<sup>H4100</sup> hast du nicht<sup>H3808</sup> über<sup>H413</sup> deinen Herrn<sup>H113</sup>, den König<sup>H4428</sup>, gewacht<sup>H8104</sup>? Denn<sup>H3588</sup> es ist einer<sup>H259</sup> vom Volk<sup>H5971</sup> gekommen<sup>H935</sup>, um den König<sup>H4428</sup>, deinen Herrn<sup>H113</sup>, zu verderben. [?] <sup>H7843</sup> 16 Nicht<sup>H3808</sup> gut<sup>H2896</sup> ist diese<sup>H2088</sup> Sache<sup>H1697</sup>, die<sup>H834</sup> du getan<sup>H6213</sup> hast. So wahr der HERR<sup>H3068</sup> lebt<sup>H2416</sup>, ihr<sup>H859</sup> seid Kinder<sup>H1121</sup> des Todes<sup>H4194</sup>, weil<sup>H834</sup> ihr nicht<sup>H3808</sup> gewacht<sup>H8104</sup> habt über<sup>H5921</sup> euren Herrn<sup>H113</sup>, über<sup>H5921</sup> den Gesalbten<sup>H4899</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>! Und nun<sup>H6258</sup> sieh<sup>H7200</sup> nach, wo<sup>H335</sup> der Speer<sup>H2595</sup> des Königs<sup>H4428</sup> ist und der Wasserkrug<sup>H6835 H4325</sup>, die<sup>H834</sup> zu seinen Häupten waren. [?] <sup>H4763</sup>

17 Und Saul<sup>H7586</sup> erkannte<sup>H5234</sup> die Stimme<sup>H6963</sup> Davids<sup>H1732</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Ist das<sup>H2088</sup> deine Stimme<sup>H6963</sup>, mein Sohn<sup>H1121</sup> David<sup>H1732</sup>? Und David<sup>H1732</sup> sprach<sup>H559</sup>: Es ist meine Stimme<sup>H6963</sup>, mein Herr<sup>H113</sup> König<sup>H4428</sup>. 18 Und er sprach<sup>H559</sup>: Warum<sup>H4100 H2088</sup> doch verfolgt<sup>H7291 H310</sup> mein Herr<sup>H113</sup> seinen Knecht<sup>H5650</sup>? Denn<sup>H3588</sup> was<sup>H4100</sup> habe ich getan<sup>H6213</sup>, und was<sup>H4100</sup> für Böses<sup>H7451</sup> ist in meiner Hand<sup>H3027</sup>? 19 Und nun<sup>H6258</sup> höre<sup>H8085</sup> doch<sup>H4994</sup> mein Herr<sup>H113</sup>, der König<sup>H4428</sup>, auf die Worte<sup>H1697</sup> seines Knechtes<sup>H5650</sup>: Wenn<sup>H518</sup> der HERR<sup>H3068</sup> dich gegen mich aufgereizt<sup>H5496</sup> hat, so möge er ein Speisopfer<sup>H45032</sup> riechen<sup>H7306</sup>; wenn<sup>H518</sup> aber Menschenkinder<sup>H1121 H120</sup>, so seien sie<sup>H1992</sup> verflucht<sup>H779</sup> vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, weil<sup>H3588</sup> sie mich heute<sup>H3117</sup> vertrieben<sup>H1644</sup> haben, dass ich mich dem Erbteil<sup>H5159</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> nicht anschließen<sup>H5596</sup> darf, indem sie sprechen<sup>H559</sup>: Geh<sup>H1980</sup> hin, diene<sup>H5647</sup> anderen<sup>H312</sup> Göttern<sup>H430</sup>! 20 So möge nun<sup>H6258</sup> mein Blut<sup>H1818</sup> nicht<sup>H408</sup> zur Erde<sup>H776</sup> fallen<sup>H5307</sup> fern von dem Angesicht<sup>H6440</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>! Denn<sup>H3588</sup> der König<sup>H4428</sup> von Israel<sup>H3478</sup> ist ausgezogen<sup>H3318</sup>, einen<sup>H259</sup> Floh<sup>H6550</sup> zu suchen<sup>H1245</sup>, wie<sup>H834</sup> man einem Rebhuhn<sup>H7124</sup> nachjagt<sup>H7291</sup> auf den Bergen<sup>H2022</sup>. [?]<sup>H4480 H5048</sup>

21 Und Saul<sup>H7586</sup> sprach<sup>H559</sup>: Ich habe gesündigt<sup>H2398</sup>; kehre<sup>H7725</sup> zurück<sup>H7725</sup>, mein Sohn<sup>H1121</sup> David<sup>H1732</sup>! Denn<sup>H3588</sup> ich will dir nichts<sup>H3808</sup> Übles mehr<sup>H5750</sup> tun<sup>H7489</sup>, weil<sup>H8478 H834</sup> mein Leben<sup>H5315</sup> an diesem<sup>H2088</sup> Tag<sup>H3117</sup> teuer<sup>H3365</sup> gewesen ist in deinen Augen<sup>H5869</sup>. Siehe<sup>H2009</sup>, ich habe töricht<sup>H5528</sup> gehandelt<sup>H5528</sup> und gar sehr<sup>H7235 H3966</sup> gefehlt<sup>H7686</sup>! [?]<sup>H7451</sup> 22 Und David<sup>H1732</sup> antwortete<sup>H6030</sup> und sprach<sup>H559</sup>: Sieh<sup>H2009</sup> hier, der Speer<sup>H2595</sup> des Königs<sup>H4428</sup>, so komme<sup>H5674</sup> einer<sup>H259</sup> von<sup>H4480</sup> den Knaben<sup>H5288</sup> herüber<sup>H5674</sup> und hole<sup>H3947</sup> ihn. 23 Und der HERR<sup>H3068</sup> wird jedem<sup>H376</sup> seine Gerechtigkeit<sup>H6666</sup> und seine Treue<sup>H530</sup> vergelten<sup>H7725</sup>, denn<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> hatte dich heute<sup>H3117</sup> in meine Hand<sup>H3027</sup> gegeben<sup>H5414</sup>, und ich wollte<sup>H14</sup> meine Hand<sup>H3027</sup> nicht<sup>H3808</sup> ausstrecken<sup>H7971</sup> gegen den Gesalbten<sup>H4899</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>. 24 Und siehe<sup>H2009</sup>, wie<sup>H834</sup> deine Seele<sup>H5315</sup> an diesem<sup>H2088</sup> Tag<sup>H3117</sup> hochgeachtet<sup>H1431</sup> gewesen ist in meinen Augen<sup>H5869</sup>, so<sup>H3651</sup> möge meine Seele<sup>H5315</sup> hochgeachtet<sup>H1431</sup> sein in den Augen<sup>H5869</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, und er möge mich erretten<sup>H5337</sup> aus<sup>H4480</sup> aller<sup>H3605</sup> Bedrängnis<sup>H6869</sup>! [?]<sup>H1431</sup> [?]<sup>H1431</sup> 25 Und Saul<sup>H7586</sup> sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> David<sup>H1732</sup>: Gesegnet<sup>H1288</sup> seist du<sup>H859</sup>, mein Sohn<sup>H1121</sup> David<sup>H1732</sup>! Du wirst<sup>H1571</sup> es sicher<sup>H6213</sup> ausrichten<sup>H6213</sup> und wirst<sup>H1571</sup> sicher<sup>H3201</sup> obsiegen<sup>H32013</sup>. Und David<sup>H1732</sup> ging<sup>H3212</sup> seines Weges<sup>H1870</sup>, Saul<sup>H7586</sup> aber kehrte<sup>H7725</sup> zurück<sup>H7725</sup> an seinen Ort<sup>H4725</sup>.

## Fußnoten

1. O. ungestraft
2. O. eine Opfergabe überhaupt
3. O. du wirst sowohl unternehmen als auch ausführen